





© for the French edition: L'Élan vert, Saint-Pierre-des-Corps, 2019
Title of the original edition: Une Poupée pour Maman
© for the English edition: Prestel Verlag, Munich • London • New York, 2020
A member of Verlagsgruppe Random House GmbH
Neumarkter Strasse 28 • 81673 Munich

For the photos: Female statuette Akua'ba
13 x 4.7 x 2.1 inches (32.9 x 12 x 5.4 cm)
© Musée du Quai Branly-Jacques-Chirac,
Dist. RMN-Grand Palais / image Musée du Quai Branly-Jacques-Chirac.

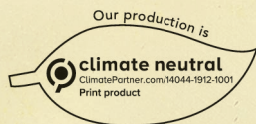
In respect to links in the book, the Publisher expressly notes that no illegal content was discernible on the linked sites at the time the links were created. The Publisher has no influence at all over the current and future design, content or authorship of the linked sites. For this reason, the Publisher expressly disassociates itself from all content on linked sites that has been altered since the link was created and assumes no liability for such content.

Library of Congress Control Number: 2019953589
A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

Translated from the French by Paul Kelly
Copyediting: Brad Finger
Project management: Melanie Schöni
Production management and typesetting: Susanne Hermann
Printing and binding: TBB, a.s.

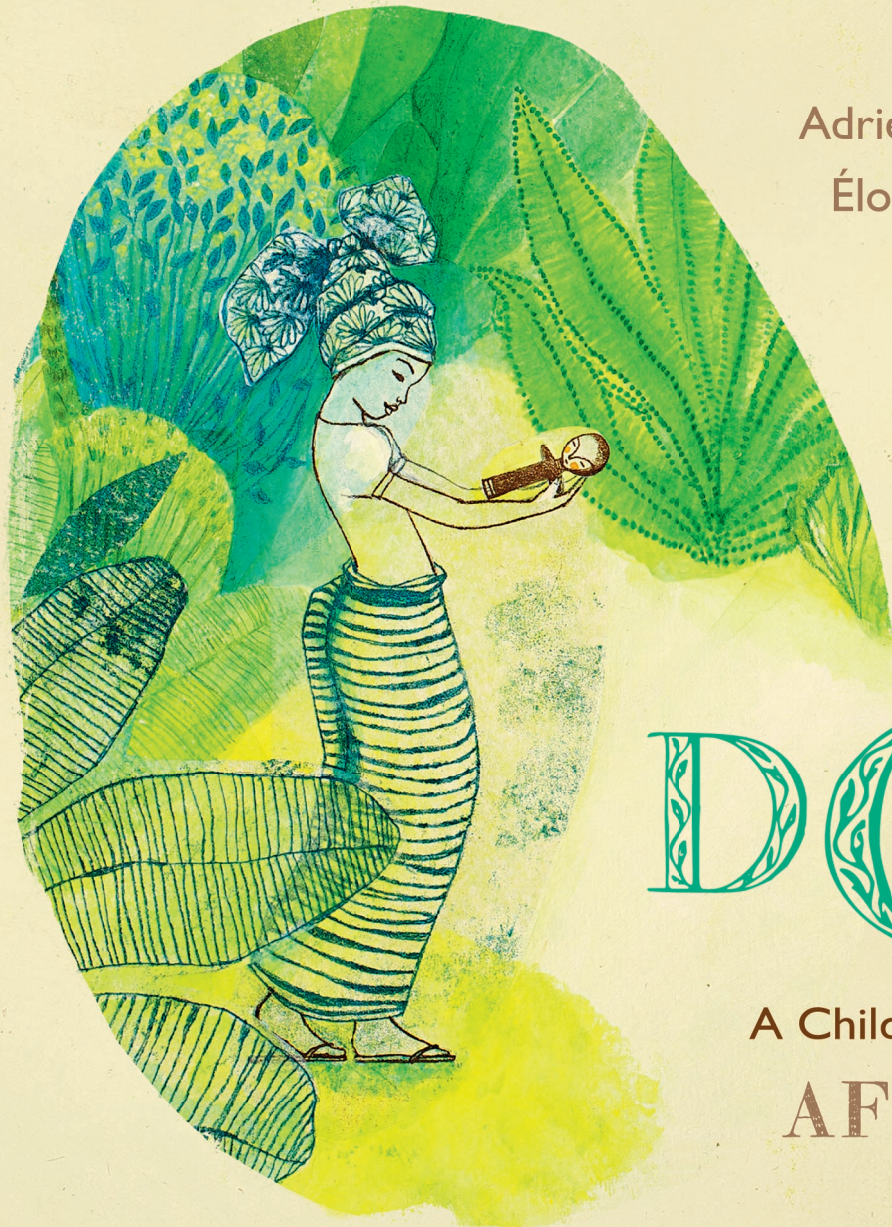


Verlagsgruppe Random House FSC® N001967



Prestel Publishing compensates the CO₂ emissions produced from the making of this book by supporting a reforestation project in Brazil. Find further information on the project here:
www.ClimatePartner.com/14044-1912-1001

Printed in Slovakia
ISBN 978-3-7913-7446-8
www.prestel.com



Adrienne Yabouza
Élodie Nouhen

THE
MAGIC
DOLL

A Children's Book Inspired by
AFRICAN ART

PRESTEL

Munich · London · New York



The sky is blue. Blue skies...

Against the blue, the sun looks like the yolk of an egg in a frying pan.

Today is just like every other day – it's scorching hot and my mom is preparing a meal.

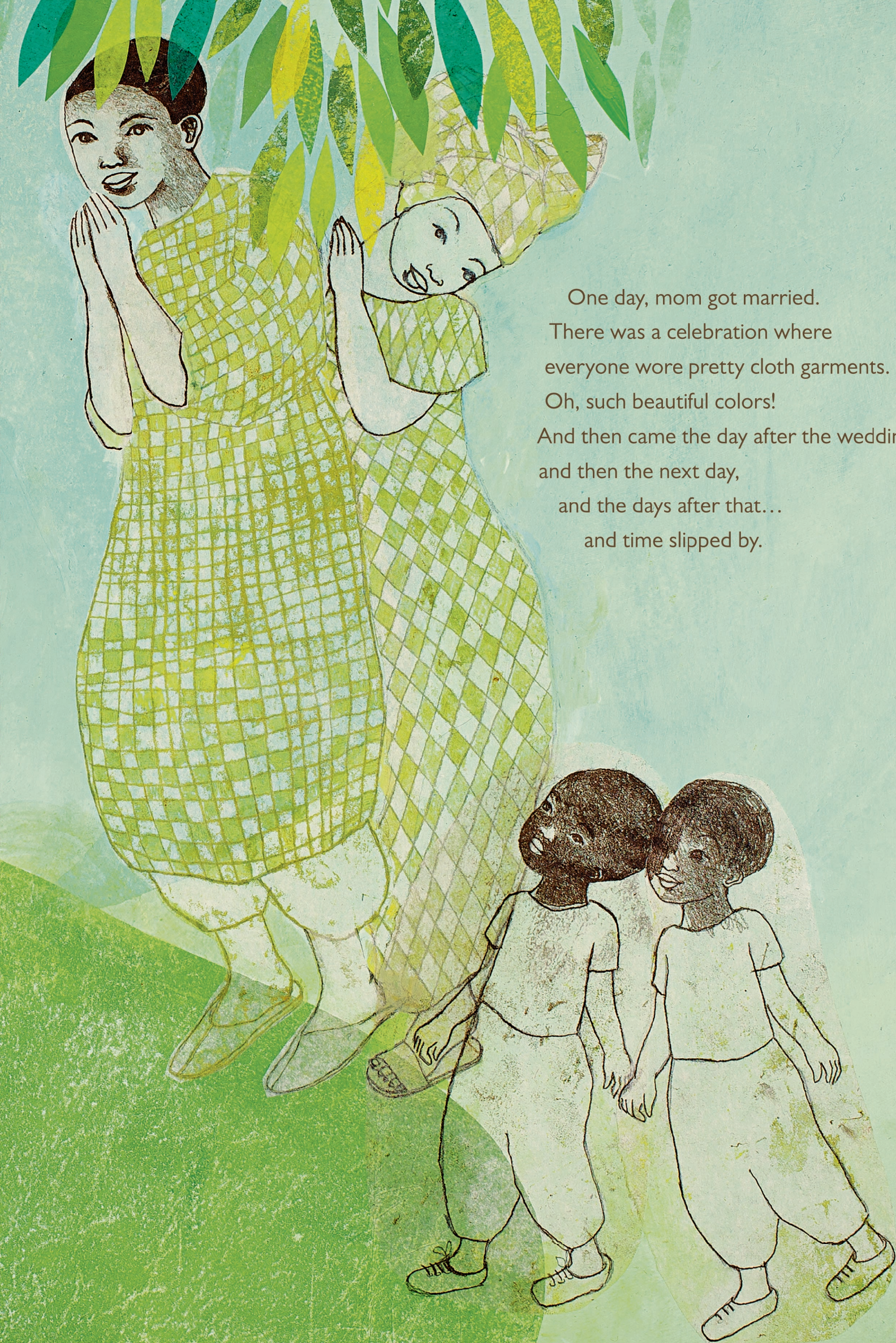
She is in the kitchen, outside. But I am not the only one watching what she is doing.

Mom has placed her doll, named Dolly, not far away. It lies at the foot of the mango tree that offers shade for our yard. The doll's real name is Akua'ba, but mom and I prefer Dolly because it just sounds right.

This beautiful Dolly, ever so wise, is my big sister. She was born one year before me, and I know that because mom told me so.







One day, mom got married.
There was a celebration where
everyone wore pretty cloth garments.
Oh, such beautiful colors!
And then came the day after the wedding,
and then the next day,
and the days after that...
and time slipped by.

